

17.11.2010

A7-0196/104

Emenda 104

Bogusław Sonik

fi sem il-Grupp PPE-DE

Kathleen Van Brempt

fi sem il-Grupp S&D

Jill Evans

fi sem il-Grupp Verts/ALE

Julie Girling

fi sem il-Grupp ECR

Sabine Wils

fi sem il-Grupp GUE/NGL

Oreste Rossi

fi sem il-Grupp EDF

Rapport

A7-0196/2010

Jill Evans

Ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku
COM(2008)0809 – C6-0471/2008 – 2008/0240(COD)

Proposta għal direttiva

—

EMENDI TAL-PARLAMENT*

għall-proposta tal-Kummissjoni

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku

(tfassil mill-ġdid)
(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni¹,

* Emendi političi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-thassir huwa indikat permezz tas-simbolu ■ .

¹ ĠU C 306, 16.12.2009, p 36.

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja²,

Billi:

- (1) Jeħtieġ li jsir għadd ta' bidliet sostanzjali fid-Direttiva 2002/95/KE tas-27 ta' Jannar 2003 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku³. Fl-interess taċ-ċarezza, dik id-Direttiva għandha titfassal mill-ġdid.
- (2) Id-disparitajiet bejn il-liġijiet jew il-miżuri amministrattivi adottati mill-Istati Membri rigward ir-restrizzjoni tal-użu ta' sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku jistgħu joħolqu ostakoli għall-kummerċ u jgħawġu l-kompetizzjoni **fl-Unjoni** u jistgħu għaldaqstant ikollhom impatt dirett fuq l-istabbiliment u l-funzjonament tas-suq intern. Għalhekk, jidher li hu meħtieġ li **jigħu stabbiliti regoli** f'dan il-qasam u li jkun hemm kontribut għall-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u l-irkupru kif ukoll ir-rimi, bla ħsara għall-ambjent, tal-iskart tat-tagħmir elettriku u elettroniku.
- (3) Id-Direttiva 2002/95/KE tipprovdi li l-Kummissjoni għandha tirrevedi d-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva, b'mod partikolari, sabiex tinkludi fl-ambitu, tagħmir li jaqa' taħt ċerti kategoriji u tistudja l-ħtieġa li l-lista ta' sustanzi tiġi adattata abbażi tal-progress xjentifiku, filwaqt li tqis il-prinċipju tal-prekawzjoni, kif approvat bir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-4 ta' Dicembru 2000.
- (3a) *Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart⁴ tagħti l-prijorità ewlenija għall-prevenzjoni fil-legiżlazzjoni dwar l-iskart. Il-prevenzjoni hi ddefinita, inter alia, bhala miżuri li jnaqqsu l-kontenut ta' sustanzi ta' ħsara f'materjali u prodotti.*
- (3b) *Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Jannar 1988 dwar programm ta' azzjoni Komunitarju għall-ġlieda kontra t-tniġġis ambjentali mill-kadmju⁵ tistieden lill-Kummissjoni tiżviluppa mingħajr dewmien miżuri speċifiċi għal tali programm. Anke saħħet il-bniedem trid tithares u għaldaqstant għandha tiġi implimentata strategija globali li, b'mod partikolari, trazzan l-użu tal-kadmju u tqanqal ir-riċerka dwar sostituti. Dik ir-Riżoluzzjoni tishaq fuq il-fatt li l-użu tal-kadmju għandu jkun limitat għall-każi fejn użu ta' dan it-tip ikun xieraq u fejn ma jeżistux alternattivi anqas perikolużi.*
- (3c) *Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti⁶ jfakkar li l-oġettiv tal-harsien tal-ambjent u saħħet il-bniedem minn sustanzi organiċi persistenti li jniġġsu ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, minhabba l-effetti transkonfinali ta' dawk is-sustanzi, u għaldaqstant jista' jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni. Skont dak ir-Regolament, jekk jigħu rilaxxati sustanzi organiċi persistenti li jniġġsu, bhal dijossini u furani, li huma prodotti sekondarji mhux intenzjonali ta' proċessi industrijali, dawn għandhom jigħu identifikati u mnaqqsa kemm jista' jkun malajr, bl-ghan ahhari li, fejn ikun fattibbli, jigħu eliminati.*

¹ ĠU C 141, 29.5.2010, p 55.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhix ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill ta' ...

³ ĠU L 37, 13.2.2003, p. 19.

⁴ **ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3.**

⁵ ĠU C 30, 4.2.1988, p. 1.

⁶ **ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7.**

- (4) L-evidenza disponibbli tindika li l-miżuri dwar il-ġbir, it-trattament, ir-riċiklaġġ u r-rimi tal-iskart tat-tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE) kif stabbiliti fid-Direttiva 2002/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 2003 dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE)¹ huma mehtieġa sabiex inaqqsu l-problemi tal-ġestjoni tal-iskart marbuta mal-metalli t-tqal ikkonċernati u s-sustanzi li jdumu ma jieħdu n-nar (*flame retardants*) ikkonċernati. Madankollu, minkejja dawk il-miżuri, partijiet sinifikanti tal-WEEE ser jibqgħu jinstabu fir-rotot tar-rimi attwali ***fl-UE jew barra minnha***. Anke jekk il-WEEE jingabar serparatament u jkun sottomess għall-proċessi ta' riċiklaġġ, il-kontenut tal-merkurju, il-kadmju, iċ-ċomb, il-kromju VI, il-PBB u l-PBDE x'aktarx li joħolqu riskji għas-saħħa jew għall-ambjent, ***speċjalment meta jiġu ttrattati f'kundizzjonijiet li jkunu anqas minn ottimali***.
- (5) Meta titqies il-fattibbiltà teknika u ekonomika, inkluż għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs), l-aktar mod effikaċi sabiex jiġi żgurat tnaqqis sinifikanti tar-riskji għas-saħħa u għall-ambjent li għandhom x'jaqsmu ma' dawk is-sustanzi li jista' jikseb il-livell magħżul ta' protezzjoni ***fl-Unjoni*** huwa s-sostituzzjoni ta' dawk is-sustanzi fit-tagħmir elettriku u elettroniku b'materjali sikuri jew aktar sikuri. Ir-restrizzjoni tal-użu ta' dawn is-sustanzi perikolużi x'aktarx li se żżid il-possibilitajiet u l-vantaġġ ekonomiku tar-riċiklaġġ tal-WEEE u tnaqqas l-impatt negattiv fuq is-saħħa tal-haddiema fl-impjanti tar-riċiklaġġ.
- (6) Is-sustanzi koperti b'din id-Direttiva huma rriċerkati u evalwati tajjeb xjentifikament u ġew soġġetti għal miżuri differenti kemm fil-livell ***tal-Unjoni*** kif ukoll f'dak nazzjonali.
- (7) Il-miżuri pprovduti f'din id-Direttiva jqisu linji gwida u rakkomandazzjonijiet eżistenti u huma bbażati fuq valutazzjoni tat-tagħrif xjentifiku u tekniku disponibbli. Il-miżuri huma mehtieġa sabiex jintlaħaq il-livell magħżul ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-ambjent, ***bir-rispett dovut għall-prinċipju tal-prekawżjoni***, filwaqt li jqisu r-riskji li jistgħu jinholqu ***fl-UE*** minhabba n-nuqqas ta' dawn il-miżuri. Il-miżuri għandhom jibqgħu jiġu riveduti u, jekk ikun mehtieġ, aġġustati sabiex iqisu t-tagħrif tekniku u xjentifiku disponibbli. ***L-Annessi għal din id-Direttiva għandhom jiġu rieżaminati perġodikament biex, fost affarijiet oħra, iqisu l-Annessi XIV u XVII għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi². B'mod partikulari, ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent li jirriżultaw mill-użu tal-Eżabromoċiklododekan (HBCDD), il-Bis (2-etilezil) ftalat (DEHP), il-Butil benzil ftalat (BBP) u d-Dibutilftalat (DBP) għandhom jiġu kkunsidrati bhala prijoritarji. Fil-prospettiva ta' restrizzjoni ulterjuri ta' sustanzi, il-Kummissjoni għandha terġa tinvestiga s-sustanzi, li kienu soġġetti għal valutazzjonijiet preċedenti, f'konformità mal-kriterji l-ġodda ta' din id-Direttiva bhala parti mill-ewwel rieżami.***
- (8) Din id-Direttiva tissupplimenta l-leġiżlazzjoni ġenerali ***tal-Unjoni*** rigward il-ġestjoni tal-iskart, bħad-Direttiva 2008/98/KE, ***kif ukoll ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006***.
- (8a) ***Għandu jiġi inkluż għadd ta' definizzjonijiet f'din id-Direttiva sabiex jiġi speċifikat l-ambitu tagħha, Barra minn hekk, id-definizzjoni ta' tagħmir elettriku u elettroniku għandha tiġi kkomplementata b'definizzjoni ta' "jiddependi", biex tiġi koperta n-natura multifunzjonali ta' ċerti prodotti, fejn il-funzjonijiet intenzjonati ta' tagħmir elettriku u elettroniku jridu jiġu stabbiliti abbażi ta' karatteristiki oġġettivi, bħad-disinn tal-prodott u l-mod kif jiġi kkummerċjalizzat.***

¹ ĠU L 37, 13.2.2003, p. 24.

² ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

- (9) Id-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 dwar it-twaqqif ta' qafas għall-iffissar tar-rekwiżiti għall-ekodisinn ta' prodotti li jużaw l-enerġija¹ tippermetti l-adozzjoni ta' rekwiżiti speċifiċi għal prodotti li jużaw l-enerġija li jistgħu jkunu koperti b'din id-Direttiva. Id-Direttiva 2005/32/KE u l-miżuri implimentattivi adottati skont din id-Direttiva huma mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjoni ***tal-Unjoni*** rigward il-ġestjoni tal-iskart.
- (10) Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjoni ***tal-Unjoni*** dwar ir-rekwiżiti tas-sikurezza u s-saħħa u l-leġislazzjoni ***tal-Unjoni*** speċifika ***tal-Unjoni*** rigward il-ġestjoni tal-iskart, b'mod partikolari d-Direttiva 2006/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi² u r-Regolament (KE) 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti³.
- (11) Għandu jitqies l-iżvilupp tat-tagħmir elettriku u elettroniku mingħajr metalli tqal, PBDE u PBB.
- (12) Hekk kif ikun hemm disponibbli evidenza xjentifika, u filwaqt li jitqies il-prinċipju tal-prekawzjoni, ***ir-restrizzjoni*** ta' sustanzi perikolużi oħra, ***inkluża kwalunkwe sustanza ta' daqs jew struttura superficjali jew interna żgħira ħafna (nanomaterjali) li tista' tkun ta' periklu minhabba proprjetajiet relatati mad-daqs jew l-istruttura tagħha***, u s-sostituzzjoni tagħhom b'alternattivi li jagħmlu inqas ħsara lill-ambjent li jiżguraw tal-anqas l-istess livell ta' protezzjoni għall-konsumaturi għandhom jiġu eżaminati⁴. ***Għal dan il-ghan, ir-rieżami u l-emenda tal-lista ta' sustanzi ristretti fl-Anness IV għandhom ikunu koerenti, jimmassimizzaw is-sinerġija ma', u jirriflettu n-natura komplementarja tal-hidma mwettqa taht leġislazzjoni oħra tal-Unjoni***, u b'mod partikolari ***taht ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 waqt li jiġi żgurat il-funzjonament reċiprokament indipendenti ta' din id-Direttiva u dak ir-Regolament. Għandha titwettaq konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti l-oħra u għandu*** jitqies b'mod speċifiku l-impatt potenzjali fuq l-SMEs.
- (12a) ***L-iżvilupp ta' forom ta' enerġija li jiġġeddu hu wiehed mill-oġettivi fundamentali tal-Unjoni, u l-kontribut li jingħata mis-sorsi tal-enerġija li jiġġeddu lill-oġettivi ambjentali u klimatiċi huwa kruċjali. Id-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli⁴ tfakkar li għandu jkun hemm koerenza bejn dawk l-oġettivi u l-bqija tal-leġislazzjoni ambjentali tal-Unjoni. Konsegwentement, din id-Direttiva m'għandhiex tipprevjeni l-iżvilupp tat-teknoloġiji tal-enerġija li tiġġedded li m'għandhom l-ebda impatt negattiv fuq is-saħħa u l-ambjent u li huma sostenibbli u ekonomikament vijabbli.***
- (13) Eżenzjonijiet mir-rekwiżit ta' sostituzzjoni għandhom ikunu permessi jekk is-sostituzzjoni ma tkunx possibbli mil-lat xjentifiku u tekniku, b'kunsiderazzjoni speċifika għas-sitwazzjoni tal-SMEs jew jekk l-impatti negattivi ambjentali, għas-saħħa ***u għas-sikurezza tal-konsumatur ikkawżati*** bis-sostituzzjoni x'aktarx li se jkunu akbar mill-benefiċċji ***tal-Unjoni*** ambjentali, ***għas-saħħa u għas-sikurezza tal-konsumatur*** tas-sostituzzjoni, jew ***tal-Unjoni*** l-affidabbiltà tas-sostituti mhumiex żgurati. ***Id-deċiżjoni dwar l-eżenzjonijiet u t-tul tal-eżenzjonijiet possibbli għandha tqis id-disponibilità tas-sostituti u l-impatt soċjoekonomiku tas-sostituzzjoni. FFejn ikun rilevanti, għandu jitqies iċ-ċiklu tal-hajja***

1 ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29.

2 ĠU L 266, 26.9.2006, p. 1.

3 ĠU L 229, 30.4.2004, p. 5.

4 ***ĠU L 140, 5.6.2009, p. 16.***

meta jkunu qed jiġu kkunsidrati l-impatti generali tal-eżenzjoni. Is-sostituzzjoni tas-sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku għandha titwettagħ ukoll b'tali mod li tkun kompatibbli mas-saħħa u s-sikurezza tal-utenti ta' tagħmir elettriku u elettroniku. It-tqegħid fis-suq ta' apparat mediku jehtiegħ proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità, skont id-Direttivi 93/42/KE tal-14 ta' Ġunju 1993 dwar mezzi mediċi¹ u d-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar il-mezzi mediċi dijanjostiċi in vitro², li jista' jkun li tkun teħtiegħ l-involvement ta' korp notifikat mahtur mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Jekk tali korp notifikat jiċċertifika li s-sikurezza tas-sostitut potenzjali għall-użu maħsub fl-apparat mediku jew f'apparat mediku in vitro ma ntwerietx, dan jitqies bħala impatt negattiv ċar fuq is-sikurezza soċjoekonomika, tas-saħħa u tal-konsumatur. Għandu jkun possibbli li ssir applikazzjoni għall-eżenzjonijiet ta' tagħmir li jaqa' taħt l-ambitu ta' din id-Direttiva mid-data tad-dhul fis-seħħ tagħha, anke jekk dan isehħ qabel l-inklużjoni nnifisha ta' dak it-tagħmir fl-ambitu.

- (14) Eżenzjonijiet **mir-restrizzjoni** għal ċerti materjali jew komponenti speċifiċi għandhom ikunu limitati fl-ambitu **u t-tul** tagħhom, sabiex ikun hemm tneħħija gradwali tas-sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku, ladarba l-użu ta' dawk is-sustanzi f'tali applikazzjonijiet għandu jiġi evitat.
- (15) Billi l-użu mill-ġdid, it-tigdid u l-estensjoni tat-tul tal-ħajja tal-prodott huma ta' benefiċċju, hemm bżonn li *l-ispare parts* ikunu disponibbli.
- (16) Proċeduri għall-valutazzjoni tal-konformità tat-tagħmir elettriku u elettroniku soġġett għal din id-Direttiva għandhom ikunu konsistenti mal-leġiżlazzjoni **rilevanti tal-Unjoni** u b'mod partikolari d-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti³. L-armonizzazzjoni tal-proċeduri tal-valutazzjoni tal-konformità għandhom jagħtu lill-manifatturi ċ-ċertezza legali fir-rigward ta' dak li għandhom jipprovdu bħala evidenza tal-konformità lill-awtoritajiet **fl-Unjoni** kollha.
- (17) Il-marka ta' konformità applikabbli għall-prodotti fil-livell **tal-Unjoni**, il-marka CE, għandha tapplika wkoll għat-tagħmir elettriku u elettroniku soġġett għal din id-Direttiva.
- (18) Il-mekkaniżmi tas-sorveljanza tas-suq stipulati bir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti⁴, għandhom jiżguraw il-mekkaniżmi ta' salvagwardja għall-iċċekkjar tal-konformità ma' din id-Direttiva.

(19a) Hemm bżonn ta' kundizzjonijiet uniformi biex tiġi implimentata din id-Direttiva, partikolarment fir-rigward tal-linji gwida u l-format tal-applikazzjonijiet għall-eżenzjonijiet. Skont l-Artikolu 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), ir-regoli u l-prinċipji generali dwar il-mekkaniżmi għall-kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċitar mill-Kummissjoni tal-kompetenzi ta' implimentazzjoni għandhom jiġu stipulati minn qabel minn regolament adottat f'konformità mal-proċedura

¹ ĠU L 169, 12.7.1993, p. 1.

² ĠU L 331, 7.12.1998, p. 1.

³ ĠU L 218, 13.8.2008, p. 82.

⁴ ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30.

leġiżlattiva ordinarja. Sakemm jiġi adottat dak ir-regolament il-ġdid, tibqa' tapplika d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni¹, bl-eċċezzjoni tal-proċedura regolatorja bi skrutinju, li mhix applikabbli.

- (20) *Għall-finijiet tal-kisba tal-oġġettiva ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE fir-rigward tal-emendi għall-Anness IV, regoli dettaljati għall-konformità mal-valuri ta' konċentrazzjoni massimu u l-adattament għall-progress tekniku u xjentifiku tal-Annessi V u VI. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa waqt il-hidma preparatorju tagħha, inkluż fuq il-livell tal-esperti.*
- (21) L-obbligu li din id-Direttiva tiġi trasposta fil-liġi nazzjonali għandu jkun limitat għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw bidla sostantiva meta mqabbla mad-Direttiva ta' qabel. L-obbligu li d-dispożizzjonijiet li ma nbidlux jiġu trasposti jirriżulta taħt id-Direttiva ta' qabel.
- (21a) *F'konformità mal-paragrafu 34 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar tfassil aħjar tal-liġijiet, l-Istati Membri huma mhegġa jfasslu, għalihom infushom u fl-interess tal-Unjoni, it-tabelli tagħhom stess li, sa fejn ikun possibbli, juru l-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom, u biex jagħmluhom pubbliċi.*
- (22) Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness VIII, il-Parti B.
- (22a) *Għandha titwettaq analiżi bir-reqqa tal-koerenza mar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 mill-Kummissjoni meta tkun qed tirrieżamina din id-Direttiva.*
- (23) Minhabba li l-oġġettivi tal-azzjoni li għandha tittiehed, jiġifieri li jiġu stabbiliti restrizzjonijiet rigward l-użu ta' sustanzi perikolużi f'taġġmir elettriku u elettroniku ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u għalhekk jistgħu jintlaħqu aħjar fil-livell *tal-Unjoni* minhabba d-daqs tal-problema u l-implikazzjonijiet tagħha fir-rigward ta' leġislazzjoni oħra *tal-Unjoni* dwar l-irkupru u r-rimi tal-iskart u oqsma ta' interess komuni, bħall-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, *l-Unjoni* tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1
Suġġett

Din id-Direttiva tistipula r-regoli dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku bil-għan li tikkontribwixxi għall-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u *l-ambjent, inklużi* l-irkupru u r-rimi, bla ħsara għall-ambjent, tal-iskart tat-tagħmir elettriku u elettroniku.

¹ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

Artikolu 2
Ambitu

1. **Sogġett għall-paragrafu 1a, din id-Direttiva** għandha tapplika għal tagħmir elettriku u elettroniku li jaqa' taht il-kategoriji stabbiliti fl-Anness I .

1a. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4(3) u 4(4), l-Istati Membri għandhom jipprevedu li t-tagħmir elettriku u elettroniku li kien barra mill-ambitu tad-Direttiva 2002/95/KE, imma li ma jkunx konformi ma' din id-Direttiva, jista' madankollu jibqa' disponibbli fuq is-suq sa ...* .

2. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għar-rekwiziti tal-legiżlazzjoni **tal-Unjoni** dwar is-sikurezza u s-saħħa, dwar kimiki, b'mod partikolari r-Regolament (KE) 1907/2006, kif ukoll tal-legiżlazzjoni ■ speċifika **tal-Unjoni** dwar il-ġestjoni tal-iskart.

3. Din id-Direttiva ma tapplikax għal:

(a) tagħmir li huwa meħtieġ għall-protezzjoni tal-interessi essenzjali tas-sigurtà tal-Istati Membri, inklużi armi, munizzjon u materjal tal-gwerra maħsuba għal għanijiet speċifikament militari;

(aa) tagħmir maħsub biex jintbagħat fl-ispażju;

(b) tagħmir li huwa ddisinjat speċifikament **u li għandu jiġi installat** bħala parti minn tip ieħor ta' tagħmir li **hu eskluż u li** ma jinsabx fl-ambitu ta' din id-Direttiva **li** jista' jintuża biss jekk ikun jagħmel parti minn dak it-tagħmir **u li jista' jiġi sostitwit biss mill-istess tagħmir iddisinjat speċifikament;**

■
(ca) għodda industrijali stazzjonarja fuq skala kbira;

(cb) installazzjonijiet fissi fuq skala kbira;

(cc) mezz ta' trasport għall-persuni jew il-merkanzija, esklużi l-vetturi elettrici b'żewġ roti li mhumiex soġġetti għall-approvazzjoni skont it-tip;

(cd) makkinarju mobbli mhux għal fuq it-triq li jkun disponibbli esklussivament għall-użu professjonali;

(ce) apparat mediku attiv impjantabbli;

(cf) pannelli fotovoltajċi maħsuba biex jintużaw f'sistema ddisinjata, assemblata u installata minn professjonisti għal użu permanenti f'post definit għall-produzzjoni tal-enerġija mid-dawl tax-xemx għal applikazzjonijiet pubbliċi, kummerċjali, industrijali u residenzjali;

(cg) tagħmir iddisinjat speċifikament għall-uniku skop ta' riċerka u żvilupp u li jkun biss disponibbli bejn negozji.

Artikolu 3
Definizzjonijiet

* ĠU: jekk jogħġbokom dahhlu d-data: 8 snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "tagħmir elettriku u elettroniku" (minn hawn 'il quddiem 'EEE') tfisser tagħmir li jiddependi fuq kurrenti tal-elettriku jew kampijiet elettromanjetiċi sabiex jaħdem sew u tagħmir għall-generazzjoni, it-trasferiment u l-kejl ta' kurrenti u kampijiet bħal dawn u ddisinjat għall-użu ma' vultaġġ massimu li ma jaqbiżx l-1 000 volt għal kurrent alternanti u l-1 500 volt għal kurrent dirett;
- (aa) *"jiddependi" tfisser li t-tagħmir elettriku u elettroniku jehtieġ kurrenti elettriċi jew kampijiet elettromanjetiċi biex iwettaq tal-anqas wahda mill-funzjonijiet maħsuba tiegħu;*
- (ab) *"għodda industrijali stazzjonarja fuq skala kbira" tfisser assemblea ta' daqs kbir ta' magni, tagħmir u/jew komponenti, li jiffunzjonaw flimkien għal applikazzjoni speċifika, installati b'mod permanenti u żarmati minn professjonisti f'post partikolari, u li l-użu u l-manutenzjoni tagħhom issir minn professjonisti f'faċilità ta' manifattura industrijali jew f'faċilità għar-riċerka u l-iżvilupp;*
- (ac) *"installazzjoni fissa fuq skala kbira" tfisser kombinazzjoni ta' daqs kbir ta' diversi tipi ta' apparat u, fejn applikabbli, strumenti oħra, li huma assemblati, installati minn professjonisti u maħsuba biex jintużaw b'mod permanenti f'post predefinit u ddedikat, u li jridu jiġu żarmati minn professjonisti;*
- (ad) *"kejbiġs" tfisser il-kejbiġs kollha b'vultaġġ ikkalkulat ta' anqas minn 250 V li jservu bħala konnessjoni jew estensjoni biex EEE jiġi konness mal-plakka tad-dawl jew biex żewġ EEE jew aktar jiġu konnessi flimkien;*
- (b) "manifattur" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura EEE jew li għandha EEE ddisinjat jew immanifatturat **u li tikkummerċjalizza** taħt isimha jew bit-trejdmark tagħha;
- (c) "distributtur" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika fil-katina tal-forniment, għajr il-manifattur jew l-importatur, li tagħmel EEE disponibbli fis-suq;
- (d) "importatur" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika stabbilita **fl-UE**, li jqiegħed EEE minn pajjiż terz fis-suq **tal-Unjoni**;
- (da) *"operaturi ekonomiċi" tfisser il-produttur, ir-rappreżentant awtorizzat, l-importatur u d-distributtur;*
- (e) "tagħmel disponibbli fis-suq" tfisser kwalunkwe forniment ta' EEE għad-distribuzzjoni, il-konsum jew l-użu fis-suq **tal-Unjoni** tul attività kummerċjali, kemm jekk issir bi hłas kif ukoll jekk tkun bla hłas;
- (f) "tqegħid fis-suq" tfisser l-ewwel darba li EEE jkun disponibbli fis-suq **tal-Unjoni**;
- (g) "standard armonizzat" tfisser standard adottat minn wieħed mill-korpi Ewropej għall-istandardizzazzjoni elenkati fl-Anness I għad-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika¹ abbażi ta' talba li l-Kummissjoni tkun għamlet f'konformità mal-Artikolu 6 tad-Direttiva 98/34/KE;

¹ ĠU L 24, 21.7.1998, p. 37.

- (ga) **“speċifikazzjoni teknika”** tfisser dokument li jippreskrivi r-rekwiżiti tekniċi li jridu jiġu sodisfatti minn prodott, proċess jew servizz;
- (h) “rappreżentant awtorizzat” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita **fl-Unjoni** li tkun irċeviet mandat bil-miktub minghand manifattur sabiex tagixxi f’ismu għal kompiti speċifiċi;
- (i) “marka CE” tfisser marka li permezz tagħha l-manifattur jindika li l-prodott huwa konformi mar-rekwiżiti applikabbli stabbiliti fil-leġiżlazzjoni **tal-Unjoni** ta’ armonizzazzjoni li tipprovi għat-twaħħil tagħha;
- (j) “valutazzjoni tal-konformità” tfisser il-proċess li juri jekk ikunux intlaħqu r-rekwiżiti ta’ din id-Direttiva relatati ma’ EEE;
- (k) “sorveljanza tas-suq” tfisser l-attivitajiet imwettqa u l-miżuri meħuda mill-awtoritajiet pubbliċi sabiex jiżguraw li l-EEE jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti f’din id-Direttiva u ma jipperikolax is-saħħa, is-sikurezza jew aspetti oħra ta’ protezzjoni tal-interess pubbliku;
- (ka) **“teħid lura”** tfisser kwalunkwe miżura mahsuba biex jittiehed lura prodott li jkun diġà sar disponibbli għall-utent aħhari;
- (kb) **“irtirar”** tfisser kwalunkwe miżura mahsuba biex ma thallix li prodott fil-katina tal-provvista jsir disponibbli fis-suq;
- (l) “materjal omogenju” tfisser **jew** materjal **wiehed** ta’ kompożizzjoni kollha kemm hi uniformi **jew materjal, li jikkonsisti f’kombinazzjoni ta’ materjali**, li ma **jistgħux jinfirdu** b’mod mekkaniku f’materjali differenti, jiġifieri l-materjali ■ ma jistgħux jiġu sseparati b’azzjonijiet mekkaniki bħal proċessi ta’ żvitar, qtugħ, tghaffiġ, dhin u brix;
- (m) “apparat mediku” tfisser apparat mediku skont it-tifsira tal-punt (a) tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 93/42/KE **u li jkun tagħmir elettriku u elettroniku**;
- (n) “apparat mediku dijanjostiku in vitro” tfisser apparat mediku dijanjostiku in vitro skont it-tifsira tal-punt (b) tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 98/79/KE;
- (o) “apparat mediku attiv impjantabbli” tfisser kull apparat mediku attiv impjantabbli skont it-tifsira tal-punt (c) tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 90/385/KEE tal-Kunsill tal-20 ta’ Ġunju 1990 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward il-mezzi mediċi attivi li jiddaħħlu f’xi parti tal-ġisem¹;
- (p) “strumenti ta’ monitoraġġ u kontroll industrijali” tfisser strumenti ta’ monitoraġġ u kontroll iddisinjati esklużivament għal użu industrijali jew professjonali;
- (pa) **“disponibilità ta’ sostitut”** tfisser li sostitut jista’ jiġi mmanifatturat u fornit f’perjodu ta’ żmien raġonevoli meta mqabbel maż-żmien meħtieġ għall-manifattura u l-forniment tas-sustanzi elenkati fl-Anness IV;
- (pb) **“affidabilità ta’ sostitut”** tfisser il-probabilità li EEE li juża sostitut se jwettaq il-funzjoni rikjesta mingħajr falliment taħt kundizzjoni ddikjarata għal perjodu ta’ żmien iddikjarat;
- (pc) **“spare part”** tfisser parti separata ta’ EEE li tista’ tissostitwixxi parti minn EEE. L-EEE ma jistax jiffunzjona kif intenzjonat mingħajr dik il-parti tal-EEE. Il-funzjonalità tal-

¹ ĠU L 189, 20.7.1990, p. 17.

EEE tibqa' ma tinbidilx jew titjeb meta l-parti tiġi sostitwita minn spare part;

(pd) "makkinarju mobbli mhux għal fuq it-triq li jkun disponibbli esklussivament għall-użu professjonali" tfisser makkinarju b'sors ta' enerġija fuqu, li l-operat tiegħu jirrikjedi jew mobilità jew ċaqliq kontinwu jew semikontinwu bejn suċċessjoni ta' postijiet fissi tax-xogħol waqt li jkun qed jahdem u li jkun disponibbli biss għall-użu professjonali.

Artikolu 4 Prevenzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-EEE *mqiegħed fis-suq*, inklużi *l-kejbils u* l-ispare parts għat-tiswija *tiegħu*, għall-użu mill-ġdid tiegħu, *għall-immodernizzar tal-funzjonalitajiet tiegħu jew it-tkabbir tal-kapaċità tiegħu*, ma jkunx fih is-sustanzi elenkati fl-Anness IV.

2. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandu jiġi ttollerat il-valur tal-konċentrazzjoni massima skont il-piż f'materjali omogenji kif speċifikat fl-Anness IV *Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 17b u soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 17c u 17d, regoli dettaljati dwar il-konformità ma' daww il-valuri tal-konċentrazzjoni massima li jqisu l-kisja superfiċjali fost affarijiet ohra.*

3. Il-paragrafu 1 għandu japplika għal apparat mediku u strumenti ta' monitoraġġ u kontroll li jitqiegħdu fis-suq minn ...^{*}, għal apparat mediku in vitro li jitqiegħed fis-suq minn ...^{**} u għal strumenti ta' monitoraġġ u kontroll li jitqiegħdu fis-suq minn ...^{***}.

4. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal *kejbils jew* spare parts għat-tiswija, l-użu mill-ġdid, *l-immodernizzar tal-funzjonalitajiet jew it-tkabbir tal-kapaċità* ta' dawn li ġejjin: Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal spare parts għat-tiswija jew l-użu mill-ġdid, l-aġġornar tal-funzjonalitajiet jew it-titjib tal-kapaċità ta' dawn li ġejjin:

- (a) EEE mqiegħed fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2006;
- (b) Apparatt mediku mqiegħed fis-suq qabel ...^{*};
- (c) Apparatt mediku dijanjostiku *in vitro* mqiegħed fis-suq qabel ...^{**};
- (d) Strumenti ta' monitoraġġ u kontroll imqiegħda fis-suq qabel ...^{*};
- (e) Strumenti ta' monitoraġġ u kontroll industrijali imqiegħda fis-suq qabel ...^{***};
- (f) EEE li bbenefika minn eżenzjoni u tqiegħed fis-suq qabel skadjet dik l-eżenzjoni, *safejn hija kkonċernata l-eżenzjoni relevanti.*

4a. *Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għall-użu mill-ġdid ta' spare parts li jkunu ġew*

* ĠU: jekk joghġobkom dahhlu d-data: tliet snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

** ĠU: jekk joghġobkom dahhlu d-data: hames snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

*** ĠU: jekk joghġobkom dahhlu d-data: sitt snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

* ĠU: jekk joghġobkom dahhlu d-data: tliet snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

** ĠU: jekk joghġobkom dahhlu d-data: hames snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

*** ĠU: jekk joghġobkom dahhlu d-data: sitt snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

irkuprati minnn EEE li tqiegħed fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2006 f'tagħmir imqiegħed fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2016, bil-kundizzjoni li l-użu mill-ġdid isir f'sistemi ta' rkupru bejn negozji b'ċiklu magħluq u verifikabbli, u li l-użu mill-ġdid tal-partijiet jiġi nnotifikat lill-konsumatur.

6. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-applikazzjonijiet elenkati fl-Annessi V u VI.

Artikolu 5

Adattament tal-Annessi għall-progress xjentifiku u tekniku

1. *Għall-finijiet ta' adattament tal-Annessi V u VI għall-progress xjentifiku u tekniku, u sabiex tikseb l-oġettivi stipulati fl-Artikolu 1, il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ddelegati individwali f'konformità mal-Artikolu 17b u soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 17c u 17d, il-miżuri li ġejjin:*

(b) *l-inklużjoni ta' materjali u komponenti ta' EEE għal applikazzjonijiet speċifiċi fl-Annessi V u VI fuq l-eżenzjonijiet jekk tali inklużjoni ma ddgħajjifx il-protezzjoni ambjentali u tas-saħħa tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u fejn tiġi ssodisfata waħda minn dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:*

- it-tneħħija jew is-sostituzzjoni tagħhom permezz ta' bidliet fid-disinn jew fil-materjali u l-komponenti li ma jeħtieġu l-ebda materjal jew sustanza minn dawn imsemmijin fl-Artikolu 4(1) mhijiex prattikabbli mil-lat xjentifiku jew tekniku;
- l-affidabbiltà tas-sostituti *mhijiex* żgurata,
- l-impatti negattivi ambjentali, għas-saħħa u għas-sikurezza tal-konsumatur *totali* kkawżati mis-sostituzzjoni x'aktarx li huma oġġa mill-benefiċċji ambjentali, għas-saħħa u għas-sikurezza tal-konsumatur *totali* tagħhom;

Id-deċiżjoni dwar l-inklużjoni ta' materjali u komponenti ta' EEE fl-Annessi V u VI fuq l-eżenzjonijiet u t-tul tal-eżenzjonijiet possibbli għandha tqis id-disponibilità tas-sostituti u l-impatt soċjoekonomiku tas-sostituzzjoni. Id-deċiżjonijiet dwar it-tul tal-eżenzjonijiet possibbli għandha tqis kull impatt hażin potenzjali fuq l-innovazzjoni. Fejn ikun rilevanti, għandu jitqies iċ-ċiklu tal-hajja meta jkun qed jiġu kkunsidrati l-impatti ġenerali tal-eżenzjoni.

(c) *it-thassir tal-materjali u l-komponenti tal-EEE mill-Annessi V u VI fejn il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) ma għadhomx qed jiġu ssodisfati.*

2. Il-miżuri adottati skont il-punt b tal-paragrafu 1 għandu jkollhom perjodu ta' validità *ta' mhux aktar minn hames snin għall-kategoriji 1 sa 7, 10 u 11 tal-Anness I u perjodu ta' validità ta' mhux aktar minn seba' snin għall-kategoriji 8 u 9 tal-Anness I, li għandhom jiġi deċiżi għal kull każ individwalment u li jistgħu jiġġeddu.*

Ghall-eżenzjonijiet elenkati fl-Anness V f' ..., il-perjodu ta' validità massima, li jista' jiġgedded, għandu jkun ta' hames snin għall-kategoriji 1 sa 7 u 10 tal-Anness I mid-data tad-dhul fis-sehh u seba' snin għall-kategoriji 8 u 9 tal-Anness I, mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 4(3), sakemm ma jiġix speċifikat perjodu iqsar.*

Għall-eżenzjonijiet elenkati fl-Anness VI f' ..., il-perjodu ta' validità massima, li jista' jiġgedded, għandu jkun ta' seba' snin mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 4(3), sakemm ma jiġix speċifikat perjodu iqsar

2a. Applikazzjoni għall-ghoti, it-tiġdid jew it-thassir ta' eżenzjoni għandha ssir lill-Kummissjoni f'konformità mal-Anness VIa.

2b. Il-Kummissjoni għandha:

(a) tirrikonoxxi li tkun irċeviet applikazzjoni bil-miktub fi żmien 15-il jum minn meta tirċeviha. Ir-rikonoxximent għandu jiddikjara d-data ta' meta rċeviet l-applikazzjoni;

(b) tinforma minghajr telf ta' żmien lill-Istati Membri dwar l-applikazzjoni u għandha tagħmel l-applikazzjoni u kull informazzjoni supplimentari pprovduta mill-applikant disponibbli għalihom;

(c) tagħmel sommarju tal-applikazzjoni disponibbli għall-pubbliku;

(d) tivvaluta l-applikazzjoni u l-ġustifikazzjoni tagħha.

2c. Applikazzjoni għat-tiġdid għandha ssir sa mhux aktar tard minn 18-il xahar qabel tiskadi eżenzjoni.

Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar applikazzjoni għat-tiġdid sa mhux aktar tard minn 6 xhur qabel id-data meta tiskadi l-eżenzjoni eżistenti sakemm ċirkustanzi speċifiċi ma jiġġustifikawx skadenzi oħrajn. L-eżenzjoni eżistenti għandha f'kull każ tibqa' valida sa meta tittiehed deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għal tiġdid mill-Kummissjoni.

2d. Fil-każ li l-applikazzjoni għat-tiġdid tiġi rrifjutata jew li eżenzjoni tithassar, għandu jkun hemm perjodu minimu ta' 12-il xahar u perjodu massimu ta' 18-il xahar mid-data meta tittiehed id-deċiżjoni qabel tiskadi l-eżenzjoni.

3. Qabel ma jiġu emendati l-Annessi, il-Kummissjoni għandha, inter alia, tikkonsulta l-operaturi ekonomiċi, ir-riċiklaturi, l-operaturi tat-trattament, l-organizzazzjonijiet ambjentali u l-assocjazzjonijiet tal-impjegati u l-konsumaturi u tqiehed il-kummenti li tkun irċeviet għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.

3a. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet ta' implimentazzjoni uniformi, il-Kummissjoni, f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 17a(2), għandha tadotta format armonizzat għall-applikazzjonijiet skont il-paragrafu 2a, kif ukoll gwida komprensiva għal tali applikazzjonijiet, waqt li tqis is-sitwazzjoni tal-SMEs.

█

█

* ĠU: jekk jogħgobkom dahhlu d-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

Artikolu 6a
Riežami u emenda tas-sustanzi restritti fl-Anness IV

1. Bl-għan li jintlaħqu l-objettivi stipulati fl-Artikolu 1 u waqt li jitqies il-prinċipju tal-prekawzjoni, rieżami, abbażi ta' valutazzjoni bir-reqqa, u emenda tal-lista tas-sustanzi restritti fl-Anness IV għandha tiġi kkunsidrata mill-Kummissjoni qabel ...^{*}, u perjodikament wara dik id-data fuq l-inizjattiva proprja tagħha jew b'segwitu għat-tressiq ta' propost minn Stat Membru li jkun fiha l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2.

Ir-riežami u l-emenda tal-lista tas-sustanzi restritti fl-Anness IV għandhom ikunu koerenti mal-leġiżlazzjoni l-oħra relatata mal-kimiki, b'mod partikulari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006, u jqisu, fost l-oħrajn, l-Annessi XIV u XVII għal dak ir-Regolament. Ir-riežami għandu juża tagħrif disponibbli pubblikament miksub mill-applikazzjoni ta' tali leġiżlazzjoni.

Biex tirrieżamina u temenda l-Anness IV, il-Kummissjoni għandha tqis b'mod speċjali jekk sustanza, inklużi sustanzi ta' daqs jew struttura superfiċjali jew interna żgħar hafna, jew grupp ta' sustanzi simili:

- a) jistgħux ikollhom impatt negattiv waqt l-operazzjonijiet ta' ġestjoni tal-iskart tal-EEE, inklużi fuq il-possibilitajiet ta' thejjija għall-użu mill-ġdid tal-iskart ta' EEE jew ta' riċiklaġġ ta' materjali mill-iskart ta' EEE;**
- b) jistgħu jirriżultaw, minhabba l-użi tagħha, f'rilaxx bla kontroll jew diffuż fl-ambjent tas-sustanza jew jistgħu jirriżultaw f'residwi perikolużi jew ta' prodotti ta' trasformazzjoni jew degrad permezz tat-thejjija għall-użu mill-ġdid, ir-riċiklaġġ jew trattament iehor ta' materjali mill-iskart ta' EEE taht il-kundizzjonijiet operattivi attwali;**
- c) jistgħu jwasslu għal esponiment inaċċettabbli tal-haddiema involuti fil-ġbir jew fil-proċessi ta' trattament tal-iskart ta' EEE;**
- d) jistgħu jiġu sostitwiti minn sostituti jew tekonoġiji alternattivi li għandhom impatti anqas negattivi.**

Waqt dak ir-riežami, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-partijiet interessati, inklużi operaturi ekonomiċi, riċiklaturi, operaturi tat-trattament, organizzazzjonijiet ambjentali u assoċjazzjonijiet tal-impjegati u tal-konsumaturi.

2. Il-proposti għar-riežami u l-emenda tal-lista tas-sustanzi, jew grupp ta' sustanzi simili, fl-Anness IV għandhom jinkludu tal-anqas l-informazzjoni li ġejja:

- formulazzjoni preċiża u ċara tal-proposta;**
- evidenza b'referenzi u xjentifika għar-restrizzjoni;**
- informazzjoni dwar l-użu tas-sustanza jew il-grupp ta' sustanzi simili fl-EEE;**
- informazzjoni dwar l-effetti ta' hsara u l-esponiment b'mod partikulari waqt l-operazzjonijiet ta' ġestjoni tal-iskart tal-EEE;**
- informazzjoni dwar is-sostituti possibbli u alternattivi oħrajn, id-disponibilità tagħom u l-affidabilità tagħhom;**

^{*} ĠU: jekk jogħgobkom dahhlu d-data: 3 snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

- *gustifikazzjoni biex restrizzjoni fl-Unjoni kollha kemm hi tiġi kkunsidrata bhala l-aktar miżura xierqa;*
 - *valutazzjoni soċjoekonomika.*
3. *Il-miżuri msemmijin f'dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 17b u soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 17c u 17d.*

Artikolu 7 Obbligi tal-manifatturi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) **█** meta jqiegħdu *EEE* fis-suq, *il-manifatturi* jiżguraw li dawn ikunu ġew iddisinjati u mmanifatturati skont ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 4;
- (b) *il-manifatturi jfasslu* d-dokumentazzjoni teknika meħtieġa u jwettqu l-proċedura ta' kontroll intern *f'konformità mal-modulu A* tal-Anness II għad-Deċizzjoni Nru 768/2008/KE jew iqabdu lil xi hadd biex jaġmel dan.

Fejn ikun intwera permezz ta' dik il-proċedura li l-EEE huwa konformi mar-rekwiżiti applikabbli, il-manifatturi *jfasslu* dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE u jwaħħlu l-marka CE *fuq il-prodott lest*.

Fejn legiżlazzjoni applikabbli ohra tal-Unjoni tirrikjedi l-applikazzjoni ta' proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li tkun tal-anqas stretta daqs ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4(1) ta' din id-Direttiva, il-konformità magħhom tista' tintwera fil-kuntest ta' dik il-proċedura. Tista' titfassal dokumentazzjoni teknika waħda;

- (c) *il-manifatturi jzommu* d-dokumentazzjoni teknika u d-dikjarazzjoni ta' konformita tal-KE għal għaxar snin wara li l-EEE ikun tqiegħed fis-suq;
- (d) *il-manifatturi █* jiżguraw li jkun ġew stabbiliti proċeduri sabiex il-produzzjoni ta' serje tibqa' konformi. It-tibdiliet fid-disinn jew il-karatteristiki u t-tibdiliet fl-istandards armonizzati jew fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li b'referenza għalihom tiġi ddikjarata l-konformità *ta' EEE* għandhom jitqiesu b'mod adegwat;
- (e) *il-manifatturi jzommu* registru **█** tal-EEE li ma jkunx konformi u ta' prodotti li kellhom jiġbru lura, u *jzommu* lid-distributuri informati dwar **█** dan **█** ;
- (f) *il-manifatturi █* jiżguraw li l-EEE tagħhom ikollu numru tat-tip, tal-lott jew tas-serje jew kwalunkwe element ieħor li jippermetti l-identifikazzjoni tiegħu, jew, jekk fejn id-daqs jew in-natura tal-EEE ma jippermettux dan, li t-tagħrif meħtieġ jingħata fuq l-imballaġġ jew f'dokument li jakkumpanja l-EEE;
- (g) *il-manifatturi █* jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali registrat jew it-trejdmark registrat tagħhom u l-indirizz fejn jistgħu jiġu kkuntattjati fuq l-EEE jew, fejn dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ tiegħu jew f'dokument li jakkumpanja l-EEE. L-indirizz irid jindika punt uniku fejn jista' jiġi kkuntattjat il-manifattur;

Fejn legiżlazzjoni applikabbli ohra tal-Unjoni jkun fiha dispożizzjonijiet għat-twaħħil tal-isem u l-indirizz tal-manifattur li jkun tal-anqas stretti daqs dawn, għandhom japplikaw dawk id-

dispożizzjonijiet;

(h) **il-manifatturi** li jikkunsidraw jew li jkollhom raġuni biex jaħsbu li EEE li huma jkunu qiegħdu fis-suq mhux konformi **ma' din id-Direttiva** jiehdu minnufih il-miżuri korrettivi meħtieġa biex dak l-EEE jsir konformi, jirtirawh jew jiġbruh lura, jekk dan ikun xieraq **u** jinformat minnufih lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istati Membri fejn huma jkunu għamli l-EEE disponibbli dwar dan, billi jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nuqqas ta' konformità u dwar kwalunkwe miżura korrettiva li tkun ittiegħdet;

(i) **il-manifatturi** ■, b'segwitu għal talba motivata minn awtorità kompetenti nazzjonali, jipprovduha bit-tagħrif u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex juru l-konformità tal-EEE, b'lingwa li tkun tista' tinftiehem faċilment minn dik l-awtorità. Għandhom jikkooperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fuq kwalunkwe azzjoni li tkun ittiegħdet biex **tigi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva tal-EEE** li huma jkunu qiegħdu fis-suq.

Artikolu 8
Rappreżentanti awtorizzati

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

(a) **manifattur ikollu l-possibilità li** jahtar rappreżentant awtorizzat **permezz ta' mandat bil-miktub**.

L-obbligi stipulati fl-Artikolu 7(a) u t-tfassil ta' dokumentazzjoni teknika ma għandhomx jiffurmaw parti mill-mandat tar-rappreżentant awtorizzat;

(b) **rappreżentant** awtorizzat **iwettaq** il-kompiti speċifikati fil-mandat li jirċievi mingħand il-manifattur. Il-mandat għandu jippermetti lir-rappreżentant awtorizzat li tal-anqas jagħmel dan li ġej:

- iżomm id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE u d-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni ta' awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza għal perjodu ta' għaxar snin **wara li l-EEE ikun tqiegħed fis-suq**;
- b'segwitu għal talba motivata minn awtorità kompetenti nazzjonali, ■ jipprovdi lil dik l-awtorità bit-tagħrif u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex tintwera l-konformità ta' EEE **ma' din id-Direttiva**;
- jikkoopera mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, fuq talba tagħhom, dwar kwalunkwe azzjoni li tkun ittiegħdet biex **tigi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva ta' EEE** kopert bil-mandat tagħhom.

Artikolu 9
Obbligi tal-importaturi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

(a) **l-importaturi jqiegħdu** fis-suq **tal-Unjoni** dawk il-prodotti li jkunu konformi biss;

(b) **qabel** ma jqiegħdu EEE fis-suq, l-importaturi ■ jiżguraw li tkun twettqet il-proċedura xierqa ta' valutazzjoni tal-konformità mill-manifattur. **L-importaturi se** jiżguraw **ulterjorment** li l-

manifattur ikun fassal id-dokumentazzjoni teknika, li l-EEE jkollu l-marka CE u jkun akkumpanjat mid-dokumenti meħtieġa, u li l-manifattur ikun issodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 7(e) u (f).

Fejn importatur jikkunsidra jew ikollu raġuni biex jaħseb li EEE mhux konformi mal-Artikolu 4, huwa ma **jqiegħedx** l-EEE fis-suq qabel ma' dan ikun sar konformi **u** jinforma lill-manifattur u lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq dwar dan;

(c) **l-importaturi** jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali reġistrat jew it-trejdmark reġistrat tagħhom u l-indirizz fejn jistgħu jiġu kkuntattjati fuq l-EEE jew, fejn dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ tiegħu jew f'dokument li jakkumpanja l-EEE.

Fejn leġiżlazzjoni applikabbli ohra tal-Unjoni jkun fiha dispożizzjonijiet għat-twahħil tal-isem u l-indirizz tal-importatur li jkunu tal-anqas stretti daqs dawn, għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet;

█

(d) **sabiex tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva**, l-importaturi **jżommu** registru █ tal-EEE li ma jkunux konformi u ta' EEE li kellhom jiġbru lura, u **jżommu** lid-distributuri informati dwar █ dan █ ;

(e) **l-importaturi** li jikkunsidraw jew li jkollhom raġuni biex jaħsbu li EEE li huma jkunu qiegħdu fis-suq mhux konformi ma' din id-Direttiva █ jieħdu minnufih il-miżuri korrettivi meħtieġa biex dak l-EEE jsir konformi, jirtirawh jew jiġbruh lura, jekk dan ikun xieraq **u** jinformaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istati Membri fejn huma jkunu għamli l-EEE disponibbli dwar dan, billi jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nuqqas ta' konformità u dwar kwalunkwe miżura korrettiva li tkun ittiehdet;

(f) **l-importaturi**, għal perjodu ta' għaxar snin **wara li l-EEE ikun tqiegħed fis-suq**, iżommu kopja tad-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u jiżguraw li d-dokumentazzjoni teknika tkun disponibbli għal dawk l-awtoritajiet jekk jitolbuha;

(g) **l-importaturi** █ b'segwitu għal talba motivata minn awtorità kompetenti nazzjonali, jipprovduha bit-tagħrif u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex juru l-konformità ta' EEE, b'lingwa li tkun tista' tinftiehem faċilment minn dik l-awtorità. Għandhom jikkooperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fuq kwalunkwe azzjoni li tkun ittiehdet biex **tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva tal-EEE** li huma jkunu qiegħdu fis-suq.

Artikolu 10 Obbligi tal-distributuri

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

(a) Meta jagħmlu EEE disponibbli fis-suq, id-distributuri █ jaġixxu bl-attenzjoni dovuta fir-rigward tar-rekwiżiti applikabbli, **b'mod partikolari billi jivverifikaw li l-EEE jkollu fuqu l-marka CE, li jkun akkumpanjat mid-dokumenti rikjesti f'lingwa li tista' tinftiehem faċilment mill-konsumaturi u minn utenti aħharin ohra fl-Istati Membri fejn l-EEE se jsir disponibbli fis-suq, u li l-manifattur u l-importatur ikunu kkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 7(f) u 7(g) u l-Artikolu 9(c);**

(b) **fejn** distributtur iqis jew ikollu raġuni biex jaħseb li EEE mhux konformi mal-Artikolu 4, huwa ma **jagħmilx** l-EEE disponibbli fis-suq qabel ma' dan ikun sar konformi **u** jinforma lill-manifattur jew lill-importatur kif ukoll lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq dwar dan;

(c) **id-distributori** li jikkunsidraw jew li jkollhom raġuni biex jaħsbu li EEE li huma jkunu għamli disponibbli fis-suq mhux konformi ma' din id-Direttiva **jiżguraw** li jittieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex il-prodott isir konformi, jirtirawh jew jiġbruh lura, jekk dan ikun xieraq **u** jinformaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istati Membri fejn huma jkunu għamli l-EEE disponibbli dwar dan, billi jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nuqqas ta' konformità u dwar kwalunkwe miżura korrettiva li tkun ittieħdet;

(d) **id-distributori** **b'segwitu** għal talba motivata minn awtorità kompetenti nazzjonali, jipprovduha bit-tagħrif u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex juru l-konformità **ta' EEE**; **Huma** jikkooperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fuq kwalunkwe azzjoni li tkun ittieħdet biex **tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva tal-EEE** li huma jkunu għamli disponibbli fis-suq.

Artikolu 11

Kazijiet fejn l-obbligi tal-manifatturi japplikaw għall-importaturi u d-distributori

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li importatur jew distributtur **jitqies** bħala manifattur għall-finijiet ta' din id-Direttiva u **li** jkun soġġett għall-obbligi tal-manifattur taħt l-Artikolu 7, meta jqiegħed **EEE** fis-suq f'ismu jew taħt it-trejdmark tiegħu jew jimmodifika EEE li diġà jkun tqiegħed fis-suq b'tali mod li jista' jaffettwa l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli.

Artikolu 12

Identifikazzjoni ta' operaturi ekonomiċi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operaturi ekonomiċi **ji**, jekk mitluba, jgħarrfu, għal għaxar snin, lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq dwar dan li ġej:

- (a) kwalunkwe operatur ekonomiku li jkun fornihom b'EEE;
- (b) kwalunkwe operatur ekonomiku li huma jkunu forniewh b'EEE.

Artikolu 13

Dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE

1. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE għandha tiddikjara li ntwera li r-rekwiżiti speċifikati fl-Artikolu 4 ġew issodisfatti.
2. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE għandu jkollha l-istruttura tal-mudell u għandha tinkludi l-elementi speċifikati fl-Anness VII u għandha tiġi aġġornata. **Għandha tiġi tradotta fil-lingwa jew il-lingwi rikjesti mill-Istat Membru fejn il-prodott jitqiegħed fis-suq jew jitqiegħed għad-dispożizzjoni.**

Fejn leġiżlazzjoni applikabbli ohra tal-Unjoni tirrikjedi l-applikazzjoni ta' proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li tkun tal-anqas stretta daqs ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4(1) ta' din id-Direttiva, il-konformità magħhom tista' tintwera fil-kuntest ta' dik il-proċedura. Tista' titfassal dokumentazzjoni teknika wahda.

3. Meta jfassal id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE, il-manifattur għandu jassumi r-responsabbiltà għall-konformità tal-EEE ***ma' din id-Direttiva.***

Artikolu 14 Prinċipji generali tal-marka CE

Il-marka CE għandha tkun soġġetta għall-prinċipji generali stabbiliti fl-Artiklu 30 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008.

Artikolu 15 Regoli u kundizzjonijiet għat-twaħħil tal-marka CE

1. Il-marka CE għandha titwaħħal fuq l-EEE ***lest*** jew fuq il-pjanċa tad-data tiegħu b'mod li tkun tidher, tkun tista' tinqara u ma tithassarx. Meta dan ma jkunx possibbli jew ma jkunx ġustifikat minhabba n-natura tal-EEE, il-marka CE għandha titwaħħal fuq l-imballaġġ u mad-dokumenti li jakkumpanjawh **█**.

2. Il-marka CE għandha titwaħħal qabel ma l-EEE jitqiegħed fis-suq. **█**

4. L-Istati Membri għandhom ikomplu jiżviluppaw il-mekkaniżmi eżistenti sabiex jiżguraw l-applikazzjoni korretta tas-sistema li tirregola l-marka CE u jieħdu azzjoni xierqa f'każ ta' użu skorrett tal-marka. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal pieni għall-ksur, li jistgħu jinkludu sanzjonijiet kriminali meta jkun hemm ksur gravi. Dawk il-pieni għandhom ikunu proporzjonati għall-gravità tar-reat u jikkostitwixxu deterrent effikaċi kontra użu skorrett.

Artikolu 16 Preżunzjoni ta' konformità

1. ***Fin-nuqqas ta' evidenza kuntrarja, l-Istati Membri għandhom jippreżumu li t-tagħmir elettriku u elettroniku bil-marka CE huwa konformi ma' din id-Direttiva.***

2. ***Il-materjali, il-komponenti u l-EEE li fuqhom twettqu t-testijiet u l-kejl li juru konformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 5, jew li ġew ivvalutati f'konformità mal-istandards armonizzati, li r-referenzi tagħhom ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu preżunti li jikkonformaw mar-rekwiżiti █ ta' din id-Direttiva.***

Artikolu 16a ***Ogġezzjoni formali għal standard armonizzat***

1. *Meta Stat Membru jew il-Kummissjoni jikkunsidraw li standard armonizzat ma jissodisfax ghal kollox ir-rekwiżiti li jkopri u li huma stipulati fl-Artikolu 4, il-Kummissjoni jew l-Istat Membru konċernat għandhom iressqu l-kwistjoni quddiem il-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 5 tad-Direttiva 98/34/KE, u jipprezentaw il-każ tagħhom. Il-Kumitat, wara li jikkonsulta l-korpi ta' standardizzazzjoni Ewropej rilevanti, għandu jagħti l-opinjoni tiegħu mingħajr dewmien.*

2. *Fid-dawl tal-opinjoni tal-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi li tippubblika, li ma tippubblikax, li tippubblika b'mod ristrett, li żżomm, li żżomm b'mod ristrett jew li tirtira r-referenzi għall-istandard armonizzat konċernat fi jew minn Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

3. *Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-korp ta' standardizzazzjoni Ewropew ikkonċernat u, jekk ikun meħtieġ, titlob li jkunu riveduti l-istandards armonizzati kkonċernati.*

Artikolu 17

Sorveljanza tas-suq u kontrolli tal-EEE li jidhlu fis-suq *tal-Unjoni*

L-Istati Membri għandhom iwettqu s-sorveljanza tas-suq, skont l-Artikoli 15–29 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008.

Artikolu 17a

Il-Kumitat

1. *Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat imwaqqaf mill-Artikolu 39 tad-Direttiva 2008/98/KE.*

2. *Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE wara li jkunu ġew ikkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.*

Artikolu 17b

Eżerċitar tad-delega

1. *Is-setgħat li tadotta l-atti ddelegati msemmijin fl-Artikolu 4(2), l-Artikolu 5(1) u l-Artikolu 6a għandhom jiġu konferiti fuq il-Kummissjoni għal perjodu ta' 5 snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha tagħmel rapport fir-rigward tas-segħat iddelegati sa mhux aktar tard minn 6 xhur qabel ma jintemm il-perjodu ta' 5 snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi awtomatikament estiża għall-perjodu ta' tul identiku sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jirrevokawhiex f'konformità mal-Artikolu 17c.*

2. *Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika b'mod simultanju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwarha.*

3. *Is-setgħat biex tadotta atti ddelegati jiġu kkonferiti fuq il-Kummissjoni soġġetti għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 17c u 17d.*

Artikolu 17c

Revoka tad-delega

- 1. Id-delega tas-setgha msemija fl-Artikolu 4(2), l-Artikolu 5(1) u l-Artikolu 6a tista' tigi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.*
- 2. L-istituzzjoni li tkun bdiet il-proċedura interna għad-deċiżjoni dwar jekk għandhiex tigi rrevokata d-delega tas-setghat, għandha tagħmel hilitha biex tinforma lill-istituzzjoni l-oħra u lill-Kummissjoni fi żmien raġonevoli qabel ma tittiehed id-deċiżjoni finali, b'indikazzjoni tal-setghat iddelegati li jistgħu jkunu soġġetti għal revoka u r-raġunijiet possibbli għar-revoka.*
- 3. Id-deċiżjoni għal revoka għandha ttejjem id-delega tas-setghat speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħh minnufih jew f'data aktar tard speċifikata fiha. M'għandhiex taffettwa l-validità tal-atti ddelegati diġà fis-seħh. Id-Deċiżjoni għandha tkun ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

Artikolu 17d

Ogġezzjonijiet għal atti ddelegati

- 1. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw kontra att iddelegat fi żmien perjodu ta' xahrejn mid-data tan-notifika.*

Fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn.

- 2. Jekk, meta jiskadi dak il-perjodu, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu ogġezzjonaw għall-att iddelegat, dan għandu jiġi ppubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għandu jidhol fis-seħh fid-data stipulata fih.*

L-att iddelegat jista' jiġi ppubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jidhol fis-seħh qabel ma jiskadi dak il-perjodu jekk il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom li ma jressqux ogġezzjonijiet.

- 3. Jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għall-att iddelegat adottat, dan ma għandux jidhol fis-seħh. L-istituzzjoni li togġezzjona għandha tiddikjara r-raġunijiet tal-ogġezzjoni tagħha għall-att iddelegat.*

█

Artikolu 19

Pieni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-pieni previsti jridu jkunu effikaċi, proporzjonati u dissuważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mid-data speċifikata *fl-Artikolu 20*, u għandhom jinnotifikawha wkoll minnufih dwar kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 19a *Rieżami*

1. Sa mhux aktar tard minn ...* , il-Kummissjoni għandha teżamina l-htieġa li jiġi emendat l-ambitu ta' din id-Direttiva fir-rigward tal-EEE msemmi fl-Artikolu 2, u għandha tippreżenta rapport dwar dan lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' proposta leġiżlattiva, jekk tkun xierqa, fir-rigward ta' kwalunkwe esklużjoni addizzjonali relatata ma' dak l-EEE.

2. Sa mhux aktar tard minn ... , il-Kummissjoni għandha twestaq rieżami ġenerali ta' din id-Direttiva, u għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' proposta leġiżlattiva, jekk tkun xierqa.**

Artikolu 20 Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux aktar tard minn ...***, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet ■ .

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandhom jagħmlu referenza għal din id-Direttiva jew jinkludu din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha ssir it-tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 21 Revoka

Id-Direttiva 2002/95/KE, kif emendata bl-atti elenkati fl-Anness VIII, il-Parti A tiġi revokata b'effett mill-jum wara d-data msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 20(1) mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttiva stipulata fl-Anness VIII, il-Parti B.

Ir-referenzi għall-atti revokati għandhom jitqiesu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IX.

Artikolu 22 Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal*

* ĠU: jekk jogħġbokom dahhlu d-data: 3 snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

** ĠU: jekk jogħġbokom dahhlu d-data: 10 snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

*** ĠU: jekk jogħġbokom dahhlu d-data: 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 23
Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX I

Kategoriji ta' tagħmir elettriku u elettroniku koperti b'din id-Direttiva

1. Apparat elettrodomestiku kbir
2. Apparat elettrodomestiku żgħir
3. Tagħmir tal-informatika u t-telekomunikazzjoni
4. Tagħmir tal-konsumatur
5. Tagħmir tat-tidwil
6. Għodda elettrika u elettronika (bl-eċċezzjoni ta' għodda industrijali stazzjonarja fuq skala kbira)
7. Ġugarelli, tagħmir ta' divertiment u tal-isport
8. Apparat mediku
9. Strumenti ta' monitoraġġ u kontroll inklużi strumenti ta' monitoraġġ u kontroll industrijali
10. Apparat ta' distribuzzjoni awtomatika
11. ***Tagħmir elettriku u elettroniku ieħor mhux kopert mill-kategoriji t'hawn fuq***

I

ANNEX IV

Sustanzi *ristretti* msemija fl-Artikolu 4(1) u valuri ta' konċentrazzjoni massima ttoletati skont il-piż f'materjali omogenji

Ċomb (0.1 %)

Merkurju (0.1 %)

Kadmju (0.01%)

Kromju eżavalenti (0.1 %)

Bifenili polibrominati (PBB) (0.1 %)

Eteri difenili polibrominati (PBDE) (0.1%)

ANNESS V

Applikazzjonijiet eżentati *mir-restrizzjoni* fl-Artikolu 4(1) fir-rigward *tal-EEE kollu*¹

1. Il-merkurju f'lampi fluworexxenti kompatti li ma jaqbix 5 mg għal kull lampa.
2. Il-merkurju f'lampi fluworexxenti dritti għal għanijiet generali li ma jaqbix:

— alofosfat	10 mg
— trifosfat b'tul ta' ħajja normali	5 mg
— trifosfat b'tul ta' ħajja twil	8 mg.

3. Il-merkurju f'lampi fluworexxenti dritti għal għanijiet speċjali.
4. Il-merkurju f'lampi oħra mhux imsemmija speċifikament f'dan l-Anness.
5. Iċ-ċomb fil-ħgieg tat-tubi vakwi, il-komponenti elettronici u t-tubi fluworexxenti.
6. Iċ-ċomb bhala element ta' lligar fl-azzar li jkun fih sa 0.35 % ċomb skont il-piż, l-aluminju li jkun fih sa 0.4 % ċomb skont il-piż u bhala liga tar-ram li jkun fih sa 4 % ċomb skont il-piż.
7. - Ċomb fl-istann tat-tip li jdub f'temperaturi għolja (jiġifieri l-ligi b'bażi ta' ċomb li jkun fihom 85 % ċomb jew aktar skont il-piż),
 - iċ-ċomb fl-istannijiet ta' servers, sistemi u sistemi skjerati għall-ħzin tad-data, tagħmir tal-infrastrutturi tan-netwerks għas-swiċċjar, is-sinjalar, it-trażmissjoni, kif ukoll il-ġestjoni tan-netwerks għat-telekomunikazzjoni,
 - iċ-ċomb fil-partijiet elettronici taċ-ċeramika (eż. tagħmir piezoelettroniku)..
8. Il-kadmju u l-komposti tiegħu f'kontatti elettronici u kisi tal-kadmju għajr l-applikazzjonijiet ipprojbiti taht id-Direttiva 91/338/KEE² li temenda d-Direttiva 76/769/KEE³ f'dak li għandu x'jaqsam mar-restrizzjonijiet dwar il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi.
9. Il-kromju eżavalenti bhala sustanza kontra l-korrużjoni tas-sistema tat-tkessiħ tal-azzar bil-karbonju fil-frigġijiet ta' assorbiment.
10. Iċ-ċomb f'bearing shells u bushes taċ-ċomb-bronż.
11. Iċ-ċomb użat fis-sistemi konformi ta' konnetturi tal-pinnijiet.
12. Iċ-ċomb bhala materjal għall-kisi għall-modulu ta' trażmissjoni termali c-ring.

¹ Il-kontenut tal-Anness V se jiġi sostitwit bil-verżjoni approvata dan l-aħħar (ĠU L 251, 25.9.2010, p. 28) fil-waqt tal-finalizzazzjoni legali-lingwistika.

² ĠU L 186, 12.7.1991, p. 59.

³ ĠU L 262, 27.9.1976, p. 201.

13. Iċ-ċomb u l-kadmju fi ħġieġ ottiku u tal-iffiltrar.
14. Iċ-ċomb fi stannijiet li jikkonsistu f'aktar minn żewġ elementi għall-konnessjoni bejn il-pinnijiet u l-pakkett ta' mikroproċessuri b'kontenut ta' ċomb ta' aktar minn 80 % u inqas minn 85 % skont il-piż.
15. Iċ-ċomb fi stannijiet biex titwettaq konnessjoni elettrika vijabbli bejn id-dada tas-semikonduttur u l-carrier f'ċirkwit integrat ta' pakketti Flip Chip.
16. Iċ-ċomb f'lampi lineari inkandexxenti f'tubi miksija bis-silikat.
17. Alid taċ-ċomb bħala aġent radjanti f'lampi bi Skariku ta' Intensità Għolja (HID) użati f'applikazzjonijiet reprografiċi professjonali.
18. Iċ-ċomb bħala attivatur fit-trab fluworexxenti (1 % ċomb skont il-piż jew inqas) ta' lampi ta' skariku meta jintużaw bħala lampi għat-tismir li fihom il-fosfri bħall-BSP ($\text{BaSi}_2\text{O}_5:\text{Pb}$) kif ukoll meta użati bħala lampi speċjali fir-reprografija tal-istampar bid-diažo, il-litografija, in-nases tal-insetti, il-proċessi fotokimiċi u ta' vulkanizzazzjoni li fihom il-fosfri bħall-SMS ($(\text{Sr},\text{Ba})_2\text{MgSi}_2\text{O}_7:\text{Pb}$).
19. Iċ-ċomb bil-PbBiSn-Hg u l-PbInSn-Hg f'kompożizzjonijiet speċifiċi bħala amalgamu prinċipali u bil-PbSn-Hg bħala amalgamu awżiljarju f'Lampi li Jiffrankaw l-Energija (ESL) kompatti ħafna.
20. L-ossidu taċ-ċomb fil-ħġieġ użat biex jgħaqqad flimkien is-sustrati ta' quddiem u ta' wara tal-lampi fluworexxenti ċatti użati fl-iskrins tal-kristalli likwidi (LCD).
21. Iċ-ċomb u l-kadmju fil-linka tal-istampar għall-applikazzjoni ta' enamels fuq ħġieġ tal-borosilikat.
22. Iċ-ċomb bħala impurità ġewwa rotaturi Faraday RIG (rare earth iron garnet) li jintużaw għal sistemi ta' komunikazzjoni bil-fibri ottiċi.
23. Iċ-ċomb f'finituri ta' komponenti "fine pitch" li ma jkunux konnetturi b'pitch ta' 0.65 mm jew inqas b'oqsfa taċ-ċomb NiFe u ċomb f'finituri ta' komponenti fine pitch li ma jkunux konnetturi b'pitch ta' 0.65 mm jew inqas b'oqsfa tar-ram u ċ-ċomb.
24. Iċ-ċomb fl-istann li jintuża għall-istannjar ma' kapasiters b'aktar minn saff wieħed diskojđali, b'toqob imħaffra fihom (machined through hole discoidal multilayer capacitors) u kapasiters taċ-ċeramika b'aktar minn saff wieħed tat-tip "planar array".
25. L-ossidu taċ-ċomb li jintuża fil-panils tal-plażma displej (PDP) u displejs li jemettu l-elettroni permezz tat-trażmissjoni mas-superfiċje (SED) li jintużaw f'elementi strutturali; notevolment fis-saff dielettriku tal-ħġieġ ta' quddiem u ta' wara, tal-bus electrode, l-istrixxa s-sewda, l-address electrode, il-barrier ribs, is-seal frit u l-frit ring, kif ukoll fil-pejsts tal-istampar.
26. L-ossidu taċ-ċomb fl-envelop tal-ħġieġ tal-lampi Black Light Blue (BLB).
27. Il-ligi taċ-ċomb bħala stann għat-transducers li jintużaw fi spikers qawwija (iddisinjati biex joperaw għal diversi sigħat f'livelli ta' qawwa akustika ta' 125dB SPL u aktar).
29. Iċ-ċomb fil-ħġieġ tal-kristall kif iddefinit fl-Anness I (II-kategoriji 1, 2, 3 u 4) tad-Direttiva

tal-Kunsill 69/493/KEE¹.

30. Il-ligi tal-kadmju użati bħala ġonot tal-istann elettriċi/mekkaniċi għal trażmettituri elettriċi li jinsabu direttament fuq il-kojl tal-vuċi fi transducers użati fi spikers qawwija b'livelli ta' pressjoni ta' hoss ta' 100 dB (A) jew aktar.
31. Iċ-ċomb f'materjali tal-istann f'lampi fluworexxenti ċatti mingħajr merkurju (li pereżempju jintużaw għal skrins tal-kristalli likwidi, iddisinjar jew f'dawl industrijali).
32. L-ossidu taċ-ċomb f'seal frit użat fil-produzzjoni ta' twieqi għat-tubi tal-lejżer tal-Argon u l-Krypton.

¹ ĠU L 326, 29.12.1969, p. 36.

ANNEX VI

Applikazzjonijiet eżentati *mir-restrizzjoni* fl-Artikolu 4(1) *speċifiċi għall-apparat mediku u l-istrumenti ta' monitoraġġ u kontroll*

Tagħmir li juża jew li jindividwa radjazzjoni jonizzanti

- 1 Iċ-ċomb, il-kadmju u l-merkurju f'tagħmir għar-rilevament tar-radjazzjoni jonizzanti
- 2 Il-bearings taċ-ċomb f'tubi tar-raġġi X
- 3 Iċ-ċomb fi strumenti tal-amplifikazzjoni tar-radjazzjoni elettromanjetika: plejt għall-micro-channel u plejt kapillari
- 4 Iċ-ċomb fi frit tal-ħġieġ tat-tubi tar-raġġi X u intensifikaturi tal-immaġni u ċ-ċomb fi frit tal-ħġieġ li jintuża bħala materjal li jgħaqqad għall-armar ta' lejżers tal-gass u għal tubi b'vakum li jbiddu radjazzjoni manjetika f'elettroni
- 5 Iċ-ċomb f'ilqugħ ta' protezzjoni mir-radjazzjoni jonizzanti
- 6 Iċ-ċomb f'oġġetti tal-ittejtjar bir-raġġi X
- 7 Il-kristalli tal-istearat taċ-ċomb għad-diffrazzjoni tar-raġġi X
- 8 Sors tal-iżotopi tal-kadmju radjuattiv għal spettrometri fluworexxenti portabbli tar-raġġi

Sensors, ditekters u elettrodi (kif ukoll l-oġġett 1)

- 1a Iċ-ċomb u l-kadmju f'elettrodi selettivi għall-joni inkluż il-ħġieġ tal-elettrodi tal-pH.
- 1b Anodi taċ-ċomb f'sensors tal-ossigenu elettrokimiċi
- 1c Iċ-ċomb, il-kadmju u l-merkurju f'tagħmir għar-rilevament tad-dawl infraħmar
- 1d Il-merkurju f'elettrodi ta' referenza: il-klorur tal-merkurju b'kontenut baxx ta' klorur, is-sulfat tal-merkurju u l-ossidu tal-merkurju

Oħrajn

- 9 Il-kadmju f'lejżers tal-elju-kadmju
- 10 Iċ-ċomb u l-kadmju f'lampi tal-ispettroskopija ta' assorbiment atomiku
- 11 Iċ-ċomb f'ligi bħala supertrażmettitori u trażmettitori termali fl-MRI
- 12 Iċ-ċomb u l-kadmju frabtiet metalliċi f'materjali supertrażmettitori fl-MRI u fid-detekters SQUID
- 13 Iċ-ċomb f'kontrapizijiet
- 14 Iċ-ċomb f'materjali piżoelettriċi monokristallini għal transducers ultrasoniċi
- 15 Iċ-ċomb fi stannijiet għall-irbit ma' transducers ultrasoniċi
- 16 Il-merkurju fi brigġijiet ta' kapaċitanza b'akkuratezza għolja ħafna u ta' kejl ta' telf u fi

swiċċijiet RF ta' frekwenza għolja u rilejs fi strumenti ta' monitoraġġ u kontroll li ma jaqbizx 20 mg ta' merkurju f'kull swiċċ jew rilej

- 17 Iċ-ċomb fi stannijiet f'defibrillaturi ta' emergenza portabbli
 - 18 Lead in solders of high performance infrared imaging modules to detect in the range 8–14 μm
 - 19 Iċ-ċomb fil-kristalli likwidi fuq skrins tas-silikon (LcoS)
 - 20 Il-kadmju f'filters tat-tkejjil tar-raġġi X
-

ANNEX VIa

Applikazzjonijiet għal eżenzjonijiet, thassir ta' eżenzjonijiet u tiġdid ta' eżenzjonijiet kif imsemmijin fl-Artikolu 5

L-applikazzjonijiet għal eżenzjonijiet, thassir ta' eżenzjonijiet u tiġdid ta' eżenzjonijiet jistgħu jiġu ppreżentati minn manifattur, rappreżentant awtorizzat ta' manifattur, jew kull attur fil-katina tal-provvista u għandhom jinkludu mill-inqas dan li ġej:

- (a) l-isem, l-indirizz, u d-dettalji tal-kuntatt tal-applikant;*
- (b) l-informazzjoni dwar il-materjal jew il-komponent u l-użi speċifiċi tas-sustanza fil-materjal u l-komponent għal liema għet mitluba eżenzjoni jew it-thassir tagħha, u l-karatteristiċi partikolari tagħhom;*
- (c) ġustifikazzjoni verifikabbli u b'referenzi għal eżenzjoni jew it-thassir tagħha, f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5;*
- (d) analiżi tas-sustanzi, il-materjali jew id-disinni alternattivi eventwali abbażi taċ-ċiklu tal-hajja, inklużi, meta jkun disponibbli, l-informazzjoni dwar ir-riċerka indipendenti, l-istudji eżaminati minn pari u attivitajiet ta' żvilupp mill-applikant u analiżi tad-disponibilità ta' tali alternattivi;*
- (e) informazzjoni dwar it-thejjija possibbli għall-użu mill-ġdid, ir-riċiklaġġ ta' materjali mill-iskart tal-EEE, id-dispożizzjonijiet dwar it-trattament xieraq skont l-Anness II tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE) (.../...);*
- (f) l-informazzjoni rilevanti l-oħra;*
- (g) l-azzjonijiet proposti biex jiġu żviluppati, jintalab biex jiġu żviluppati u/jew biex jiġu applikati alternattivi possibbli għal tali azzjonijiet mill-applikant;*
- (h) fejn ikun adatt, indikazzjoni tal-informazzjoni li għandha titqies bhala proprjetarja flimkien ma' ġustifikazzjoni verifikabbli;*
- (i) meta ssir applikazzjoni għal eżenzjoni, proposta għal formulazzjoni preċiża u ċara għall-eżenzjoni;*
- (j) sommarju tal-applikazzjoni.*

ANNEX VII

DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE

1. Nru ... (identifikazzjoni unika tal-EEE):
2. L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:
3. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinġareg taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur (jew tal-installatur):
4. L-għan tad-dikjarazzjoni (l-identifikazzjoni tal-EEE li tippermetti t-traċċabilità. Tista' tinkludi ritratt, fejn xieraq):
5. L-għan tad-dikjarazzjoni deskritta hawn fuq huwa konformi mad-Direttiva .../... dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku
6. Fejn applikabbli, referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti użati, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet *teknici* li, frabta magħhom, qed tiġi ddikjarata l-konformità:



8. Tagħrif addizzjonali:

Iffirmat għal u f'isem:

(post u data tal-ħruġ):

(isem, funzjoni) (firma):

ANNEX VIII

Parti A

Id-Direttiva rrevokata bl-emendi suċċessivi tagħha

(imsemmija fl-Artikolu 21)

Id-Direttiva 2002/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 37, 13.2.2003, p. 19)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/618/KE (ĠU L 214, 19.8.2005, p. 65)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/717/KE (ĠU L 271, 15.10.2005, p. 48)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/747/KE (ĠU L 280, 25.10.2005, p. 18)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/310/KE (ĠU L 115, 28.4.2006, p. 38)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/690/KE (ĠU L 283, 14.10.2006, p. 47)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/691/KE (ĠU L 283, 14.10.2006, p. 48)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/692/KE (ĠU L 283, 14.10.2006, p. 50)

Id-Direttiva 2008/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 81, 20.3.2008, p. 67)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/385/KE (ĠU L 136, 24.5.2008, p. 9)

Parti B

Lista tal-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali

(imsemmija fl-Artikolu 21)

Direttiva	Skadenza għat-traspożizzjoni
2002/95/KE	It-12 ta' Awwissu 2004
2008/35/KE	-

ANNEX IX

It-tabella ta' korrelazzjoni¹

Id-Direttiva 2002/95/KE	Din id-Direttiva
L-Artikolu 1	L-Artikolu 1
L-Artikolu 2(1)	L-Artikolu 2(1), 2(1a), l-Anness I
L-Artikolu 2(2)	L-Artikolu 2(2)
L-Artikolu 2(3)	L-Artikolu 2(3), il-kliem tal-bidu
-	L-Artikolu 2(3)
L-Artikolu 3(a)	L-Artikolu 3(a),(aa)
L-Artikolu 3(b)	-
-	L-Artikolu 3(b)-(pd)
L-Artikolu 4(1)	L-Artikolu 4(1), l-Anness IV
-	L-Artikolu 4(3)-(4)
L-Artikolu 4(2)	L-Artikolu 4(6)
L-Artikolu 4(3)	-
L-Artikolu 5(1), il-kliem tal-bidu	L-Artikolu 5(1), il-kliem tal-bidu
L-Artikolu 5(1)(a)	L-Artikolu 4(2)
L-Artikolu 5(1)(b)	L-Artikolu 5(1)(b), l-ewwel u t-tielet inċizi
-	L-Artikolu 5(1)(b), it-tieni inċiz
	L-Artikolu 5(1)(b), il-paragrafu finali
L-Artikolu 5(1)(c)	L-Artikolu 5(1)(c)
-	L-Artikolu 5(2)
	L-Artikolu 5(2a)-(2d)
L-Artikolu 5(2)	L-Artikolu 5(3)
-	L-Artikolu 5(3a)

¹ Biex tiġi aġġornata fil-waqt tal-finalizzazzjoni legali-lingwistika.

L-Artikolu 6, l-ewwel, it-tielet u r-raba' inċiži	L-Artikolu 6a
-	L-Artikolu 7-17
L-Artikolu 7	L-Artikoli 17a-17d
L-Artikolu 8	L-Artikolu 19
L-Artikolu 9	L-Artikolu 20
-	L-Artikolu 21
L-Artikolu 10	L-Artikolu 22
L-Artikolu 11	L-Artikolu 23
-	L-Annessi i - iv
L-Anness, il-punti 1-28	L-Anness v, il-punti 1-28
L-Anness, il-punt 29, l-ewwel subparagrafu	L-Anness v, il-punt 29, l-ewwel subparagrafu
L-Anness, il-punt 29, it-tieni subparagrafu	L-Artikolu 4(2)
L-Anness, il-punti 30-32	L-Anness, il-punti 30-32
-	L-Anness VI, VIa, VII -IX.

Or. en